



## GOLETA UNION SCHOOL DISTRICT

*Instructional Services*

### Board of Trustees

*Susan Epstein, President,*

*Luz Reyes-Martin, Vice-President*

*Carin Ezal, Clerk*

*Yvonne DeGraw, Member*

*Richard Mayer, Member*

Estimados padres de familia,

A medida que se acerca la llegada de los boletines de calificaciones, hay que aclarar algunas cosas. En su conferencia de padres/maestros, se mencionarán algunos acrónimos. De hecho, Smarter Balanced, DIBELS, STAR, conocidos también como evaluaciones, pueden ser confusos. Los sistemas de evaluaciones parecen una sopa de letras para los que no están familiarizados con la variedad de exámenes que se dan. Los alumnos son evaluados como parte de un proceso en curso en el Distrito Escolar de la Unión de Goleta (GUSD) y las diferentes evaluaciones tienen diferentes objetivos. Igual que California requiere que exámenes estatales (Smarter Balanced) se den de una manera específica, las evaluaciones locales de GUSD se dan con requisitos y propósitos específicos.

Nuestro distrito usa evaluaciones como el medio principal para medir si los alumnos están avanzando hacia los nuevos estándares estatales de CA. A nivel del salón de clase, los maestros monitorean el progreso de sus estudiantes durante el año escolar para coordinar grupos e intervenir para alumnos individuales eficazmente. El monitoreo del progreso asegura que los grupos de intervención sean fluidos a medida que los alumnos avanzan y sus necesidades cambian durante el año escolar. Las evaluaciones constantes les permiten a los maestros monitorear a los alumnos y evaluar su progreso durante el año escolar además de seguir el progreso del alumno de un año a otro. Los datos también se usan para que los maestros creen sus propias metas de aprendizaje profesional desde el punto de vista de mejor apoyar a todos los alumnos en su nivel de grado.

En un contexto más general, cuando vemos los datos en conjunto, podemos ver el progreso de nivel de grado, de una escuela y del distrito también. Tenemos una cronología de evaluaciones a nivel del distrito para el año que todas las escuelas siguen, lo cual apoya el monitoreo del progreso durante el año. Además, este panorama general nos ayuda a determinar si el plan de estudios básico es eficaz para la mayoría de alumnos. Los resultados correspondientes forman las decisiones sobre el plan de estudios, el progreso de cada nivel de grado, los objetivos de cada escuela y la eficacia del programa a nivel del distrito.

Este otoño evaluamos a todos los alumnos usando una medida universal de evaluación llamada Indicadores Dinámicos de Destrezas Básicas de Alfabetización Temprana (**DIBELS**, por sus siglas en inglés), **STAR 360** para la lectura y las matemáticas, evaluaciones de matemáticas de **Bridges** (grados 1-5) o **CPM** (grado 6) y **Apuntes para escribir**. Además, usamos el Perfil de entrada para kindergarten (**KSEP**) para los alumnos que entran a kínder y la Prueba para medir el desarrollo del inglés en CA (**CELDT**) para los estudiantes que aprenden inglés como lengua adicional.

A continuación hay una breve explicación de cada evaluación.

Grados K-5: **DIBELS** Esta medida universal de evaluación asegura que estemos monitoreando el dominio de lectura de cada alumno en la escuela. Específicamente, DIBELS mide la fluidez de lectura de alumnos en segundo a sexto grado. La fluidez de lectura en un indicador temprano de

fuertes habilidades de comprensión. Para los alumnos de kindergarten y primer grado, el examen se centra en los nombres y sonidos de las letras. Los maestros llevan a cabo una medida de un minuto por alumno que identifica cuántas letras puede nombrar o cuántas palabras puede leer.

Grados K-6: STAR 360 es un programa en la computadora que se lleva a cabo como evaluación de punto de referencia cuatro veces al año. Es una medida de evaluación basada en los estándares. El examen mide el progreso hacia el dominio de los estándares estatales que les ayuda a los maestros a identificar áreas específicas de necesidad además de áreas en las cuales los alumnos necesitan retarse. Una vez que los alumnos estén familiarizados con el examen, normalmente les toma 20-30 minutos por examen para los alumnos en segundo a sexto grado (lengua y literatura y matemáticas). Los alumnos en kínder y primer grado toman un examen de 20 minutos.

Grados K-5: Bridges Math A nivel del distrito, recopilamos evaluaciones por capítulo no solo para avisar del rendimiento individual y de una clase sino para formar al eficacia del plan de estudios y programa a nivel del distrito y nivel de grado. El programa de Bridges es altamente calificado y está alineado con los estándares de matemáticas y ofrece información general y precisa a medida que implementamos el segundo año del programa.

Grado 6: College Preparatory Mathematics (CPM) A nivel del distrito, recopilamos evaluaciones por capítulo no solo para avisar del rendimiento individual y de una clase sino para formar al eficacia del plan de estudios y programa a nivel del distrito y nivel de grado. El programa de CPM ofrece información general y precisa a medida que implementamos el segundo año del programa.

Grades K-6: Apuntes para escribir Damos tres exámenes de escritura cad año, narrativo (ficticio) informativo/declarativo (realístico, explicativo) u opinión / argumento, según el nivel de grado y la escuela. Como otras evaluaciones, el examen de escritura refleja los estándares estatales de CA y mide el progreso de los alumnos hacia los estándares de fin de año. Un apunte es una declaración escrita que explica una situación o un tema para que el alumno responde por escrito. La respuesta del alumno ofrece una oportunidad para evaluar su habilidad para escribir un documento cohesivo durante varios días. Durante este periodo, los alumnos preparan lo que van a escribir, componen, revisan y hacen cambios si quieren. Dos maestros califican la respuesta de cada alumno. Una vez que se hayan sacado dos notas, se usa el promedio de los dos números como la nota final.

Kínder-6o grado: CELDT (Prueba para medir el desarrollo del inglés en California) se lleva a cabo una vez al año (en el otoño) para todos los alumnos que estén aprendiendo un idioma adicional. El examen se da de acuerdo a la ley estatal y mide el progreso hacia el dominio del idioma y sirve como criterio para la reclasificación con dominio total del inglés. El examen contiene una parte individual y en grupo durante 3-4 días por una hora o menos por sesión según el nivel de grado y nivel de dominio.

No dude en ponerse en contacto conmigo si tiene más preguntas o necesita aclaración.

Atentamente,



Bridget Braney, Ed.D.

Superintendente Auxiliar de Servicios Educativos

805-681-1200 x 203